

おかやまだいがくこくさいがくせい

岡山大学国際学生シェアハウス

OKAYAMA UNIVERSITY
INTERNATIONAL STUDENT SHARED HOUSE

にゅう きょ あん ない

入 居 案 内

THE RULES & REGULATIONS

FOR OKAYAMA UNIVERSITY DORMITORY



おかやまだいがく
岡山大学

Okayama University

もく じ - 目 次 -

1. 名称・所在地・電話番号	3
2. 施設・設備	3
3. 宿泊施設の管理人	5
4. 入居資格及び入居手続き	5
5. 寄宿料及び光熱水料等	9
6. 入居者心得	11
7. 退去及び退去処分	17
8. 危機管理	19
◆ 岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設退去処置に係る基準について	
◆ 留学生宿舎共用施設利用方法について	
◆ 岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設インターネット利用細則	
◆ ゴミの捨て方	
◆ IH調理器について	
◆ 主要連絡先一覧	

— CONTENTS —

1. Address and Telephone Number -----	4
2. Facilities -----	6
3. Dormitory Staff -----	6
4. Requirements and Procedures for Residency -----	6
5. Rent and Utility Bills -----	10
6. General Rules -----	12
7. Moving out and Eviction -----	18
8. Crisis Management -----	20
◆ Detailed Eviction Regulations of Okayama University Dormitories for International Students and Researchers	
◆ Dormitory for International Students Rules and Regulation for the Public Facilities	
◆ Internet Regulations for resident of Accommodations for Okayama University International Students and Researchers	
◆ How to Dispose of Garbage	
◆ IH Stove Tops	
◆ Emergency Contact List	

入 居 案 内

1. 名 称 ・ 所 在 地 ・ 電 話

名 称 岡山大学国際学生シェアハウス

所 在 地 〒700-0084 岡山市北区津島桑の木町 6-2

電話番号 (086)251-7052

2. 施 設 ・ 設 備

■ 居住施設

住居区分	性別	室数	面積	階別
外国人留学生, 日本人学生 (単身用)	男・女	30ユニット *各ユニット4名(男女別) 基本構成 日本人1名, 外国人留学生3名 計4名	LDK 29.6 m ² 個室 7.9 m ²	1~5階

■ 各ユニット内設備

【ユニット内共有スペース】

玄関用靴箱, カーテン, 冷暖房機, シャワールーム, 洗面所, 洋式トイレ (ウォシュレットタイプ), キッチン設備 (流し台, 吊り戸棚, IH調理器) 食器棚, 冷蔵庫, 電子レンジ, 電気ポット, ダイニングテーブル (椅子4脚), TV端子, 洗濯機, 掃除機, 物干し竿 (ベランダ), Wi-Fi設備, 懐中電灯

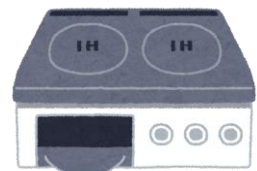
【各個人の専用個室】

机, 椅子, 本棚, クローゼット, ベッド (シングル), カーテン, 冷暖房機, インターネット回線 (有線), Wi-Fi使用可能

※寝具類 (布団, シーツ, 毛布, 枕等) は, 入居者各自で準備してください。

※重要: IH調理器について

キッチンのIH調理器では使えない鍋があります。必ず各ユニットに備え付けの取扱説明書により使える鍋かどうか確認してください。入居者の過失により, IH調理器が故障した場合は, 修理に係る経費は入居者の負担となりますので注意してください。



THE RULES & REGULATIONS

1. Address and Telephone Number

Name: Okayama University International Student Shared House

Address: 6-2, Tsushima-Kuwanoki-cho, Kita-ku, Okayama 700-0084

Telephone Number: International: 81(86)251-7052

Local: 086-251-7052

2. Facilities

■ Lodging

Type	Sex	Rooms	Area	Floor
Single International Students	M・F	30 units *Every unit is single sex, has a common room and 4 private rooms (1 room for Japanese student, 3 for international students)	LDK 29.6 m ² Private room 7.9 m ²	1 st ~5 th

■ Institution and Facilities

<Shared facilities and unit>

a shoebox, curtains, an air-conditioner, shower room, washroom, toilet (with bidet functions), kitchen facilities (sink, shelf and IH cooker), a cupboard, a fridge, a microwave, a kettle, a dining table (4 chairs), a washing machine, washing lines (on balcony), internet access, Wi-Fi, a flashlight

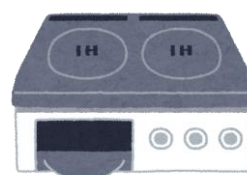
<Facilities in the Private Room>

a desk, a bookshelf, a chair, a closet, a bed (single), curtains, an air-conditioner, internet access, Wi-Fi

*Residents must prepare their own bedding (blankets, sheets and pillows etc.).

***IMPORTANT NOTICE regarding IH stove tops:**

IH stove tops have many advantages but only certain types of cookware may be used. Use ONLY the cookware indicated on the guidelines in the kitchen.
Do NOT use ANY other cookware. Please choose suitable cookware referring to the guidelines. Residents will be responsible for ANY damage intentional or otherwise.



3. 宿泊施設の管理人

施設1階に管理人室がありますが、管理人は常駐していません。管理人の受付時間は、月曜日、水曜日、金曜日の12時から19時までです。管理人業務は、桑の木留学生宿舎の管理人が兼任しますので、受付時間外に相談したいことがある場合には、桑の木留学生宿舎の管理人室に申し出てください。

桑の木留学生宿舎管理人室の受付時間は、下記のとおりです。

- 月～金： 9:00～19:00 (年中無休)
- 土、日： 11:00～17:00



※大学の休業日は業務時間を短縮して行います。

なお、以下の本文において「管理人室」とある場合は、特に断りがない限り、桑の木留学生宿舎管理人室を指すものとします。

4. 入居資格及び入居手続

■入居資格

入居できる者は、**単身者**(※)で次の各号のいずれかに該当する者に限ります。

- 本学に在学する外国人留学生
- 本学に在学する日本人学生のうち、次のいずれかに該当する者
 - ①国際バカロレア入試に合格し入学する学生
 - ②国際入試に合格し入学するグローバル・ディスカバリー・プログラム生
 - ③レジデント・アシスタント (RA)

(※) 外国人留学生における単身者とは、単身で来日している者のこと。

但し、下記に掲げる者は入居対象外とします。入居後であっても下記項目に該当する事態が発生した場合は、退去してもらいます。

- 休学・留年が決まった者。
- 非正規生で、当初の受入許可期間を延長し引き続き在籍することが決まった者。
但し、研究生で在籍期間が延長期間も含め1年以内の者は含まない。
- 学内で懲戒処分を受けた者。
- 結婚し、配偶者も岡山県内にいる者。

3. Dormitory Staff

Manager's office is located on the 1st floor of the Shared House. The manager only stays on Monday, Wednesday and Friday from 12:00pm to 7:00pm.

If you have any questions, please contact the manager at Kuwanoki Dormitory. They are on duty in their office on the first floor.

- Monday – Friday: 9:00am to 7:00pm
- Saturday and Sunday: 11:00am to 5:00pm



*Please note that the office hour changes during mid-August and the end and the beginning of the year.

The term "manager's room" refers to the Kuwanoki Dormitory Manager's Room, unless otherwise specified.

4. Requirements and Procedures for Residency

■ Residency Requirements

There is no family accommodation for students. Residence in the Shared House is open to those who fall under one of the following conditions:

- **single students*** registered at Okayama University;
- Japanese students who are enrolled at Okayama University and meet one of the following requirements;
 1. students who pass the international Baccalaureate entrance examination
 2. students of the Global Discovery Program who pass the international entrance examination
 3. Resident Assistant (RA)

“Single accommodation” is for one resident only.

*A “single international student” is defined as an unaccompanied person who has come to Japan.

Furthermore, residence eligibility is lost when:

- a student is on temporary absence from school or must remain in the same grade for another year;
- non-degree students who extend their period of study and remain as non-degree students (not including research students on a term or an extended term of less than one year);
- a student who has received a disciplinary punishment; and,
- a single student who is an eligible resident but who marries and whose spouse is residing in Okayama prefecture.

■ 入居期間

原則5ヶ月以上、最長6ヶ月以内で入居可能ですが、入居許可期間は下記のとおりです。

4月入居者：4月1日～9月15日

10月入居者：9月24日～翌年3月15日

※詳細は、各自の入居許可書で確認してください。

■ 入居許可

入居者が決定した場合は、申請者に対して「岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設入居許可書」を交付します。

■ 入居手続き

入居を許可された者は、指定された月日までに、指定された居室に入居し、次の諸手続きをおこなってください。

① 入居届・誓約書・設備リストの提出

入居の際「岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設入居届」、「誓約書」及び「設備リスト」を提出してください。

② 鍵の受渡し

カードキー（宿泊エリアに入る自動ドア）、居室の暗証番号の設定方法、メールボックスの暗証番号は、入居の際に渡します。



③ 備品の確認

入居の際、施設及び備付け物品を点検してください。故障、破損等があれば速やかに管理人連絡してください。

■ 入居の取消し

入居の許可を受けた者が、正当な理由なく指定された期日までに入居しないときは、入居の許可を取り消します。

■ Period of Stay

The period of stay is more than five months and less than 6 months.

The permitted period of stay is as follows:

April move-in residents: from April 1 to September 15

October move-in residents: from September 24 to March 15 of the following year

*For the details, please refer to the PERMISSION FOR RESIDENCE.

■ Permission for Residence

Successful applicants will receive "Permission for Residence".

■ Procedure for Moving in

Applicants who have received permission must complete the following procedures;

1. Submission of the "Notification of Arrival, the "Written Oath" and the "Checklist for furniture & appliances"

Submit the "Notification of Arrival," the "Written Oath" and the "Checklist for furniture & appliances" to the manager's office. These forms are available at the manager's office.

2. Key Delivery

The card key (for opening the automatic entrance door), information to set the code number for your room and the code number for opening the mail box will be handed over on moving in.



3. Facility and Equipment Inspection

Facility and equipment inspection must take place on moving in. Any damage or missing equipment must be immediately reported to the manager.

■ Cancellation

A qualified applicant who does not arrive on the correct date or time without a reasonable excuse will automatically have their residence permission CANCELLED.

5. 寄 宿 料 及 び 光 熱 水 料 等

岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設寄送料等規程で定められた寄送料を徴収します。

寄 宿 料 及 び 光 熱 水 料 の 請 求 書 は、毎月 20 日 頃 に、各 ユ ニ ャ ッ ト の メ ー ル ボ ッ ク ス あ て に お 届 け します。

■ 寄 宿 料

入 寮 費：30,000 円

寄 宿 料：月 額 23,000 円

※ 月 の 途 中 に 入 居、又 は 退 去 す る 場 合 で も、1 ヶ 月 分 の 月 額 寄 宿 料 の 支 払 い が 必 要 で す。

た だ し、次 の 場 合 は、以 下 の 所 定 の 寄 宿 料 と な り ま す。

① 9 月 24 日 以 降 に 入 居 す る 場 合：月 額 寄 宿 料 の 半 額

② 3 月 又 は 9 月 に 退 去 す る 場 合（各 月 15 日 以 前 に 退 去）：月 額 寄 宿 料 の 半 額

■ 寄 宿 料 の 納 入 方 法

- 寄 宿 料 は、毎 月 末 日 以 前 に そ の 月 分 に つ い て、振 込 み、口 座 振 替 等 に よ り 大 学 が 指 定 す る 口 座 あ て に 納 め て く だ さ い。（※ 退 去 月 は 除 く）
- 既 納 の 寄 宿 料 は 返 還 い た し ま せ ん。

■ 光 熱 水 料 等

- 使 用 量 に 関 わ ら ず 「月 額 定 額 制」で す。＜参 考：5,200 円（令 和 2 年 度）＞
- 入 居 者 の 実 際 の 使 用 量 に 応 じ て、半 期 に 一 度 料 金 を 見 直 す た め、月 額 料 金 は 変 わ る こ と が あ り ま す。
- あ ま り に も 使 用 量 が 多 い 場 合 は、追 加 料 金 を 頂 く こ と が あ り ま す。適 度 な 使 用 を 心 が け て く だ さ い。
- 入 居 月 及 び 退 去 月 に つ い て は、入 居 日 数 が そ の 月 の 日 数 の 半 分 以 下 の 場 合 は 半 額 と し ま す。
（2 月 は 14 日 以 内、30 日 以 上 の 月 は 15 日 以 内 が 半 額 の 対 象）
- 請 求 書 に 記 載 さ れ た 支 払 期 日 以 前 に 納 め て く だ さ い。
- 既 納 の 光 熱 水 料 等 は 返 還 い た し ま せ ん。



5. Rent and Utility Bills

Rent and other charges are regulated under “Okayama University regulations for rent and other charges applying to Exchange Students and Foreign Researchers”.

The bill for rent is to be delivered to the mail box of each unit sometime around 20th of the month.

■ Admission Fee and Rent

Admission Fee 30,000 yen

Monthly rent is 23,000 yen and to be paid each month.

***A full month's rent is charged in the case of moving in or out mid-month.**

However, the prescribed amount of rent is charged in the cases below:

1. Moving in after September 24th: a half of the monthly rent
2. Moving out in March or September (before 15th each month): a half of the monthly rent

■ Monthly Rent Due Date

- Rent has to be transferred to the designated bank account by the last day of the month (*except the month of moving out).
- Rent payments cannot be refunded.

■ Utility Bills

- **Monthly fixed charge** regardless of usage amount. *Reference: 5,200 yen (FY2020)
- The price of monthly charge may change to reflect the actual usage amount of the residents.
- If too much amount is used, additional cost may be charged. Please use appropriately.
- For the month of move-in and move-out, if the number of days of living is less than half of the number of days in the month, the half price will be charged.
(Half price applies: within 14 days in February and within 15 days for months over 30 days)
- Residents have to make the payment before the due date noted on the bill.
- Utility fee payments cannot be refunded.



6. 入居者心得

■禁煙

岡山大学は敷地内全面禁煙です。宿泊施設は個室も含め、全館禁煙です。



■宿泊施設の施設、設備、備品等使用上の注意

- 宿泊施設の施設、設備、備品等は十分注意して使用してください。入居者がこの注意を怠り施設、設備、備品等を無くしたり、壊したり、汚したりした時は、元どおりにするか又は入居者の負担で弁償しなければなりません。
- ユニット共用部に私物の家具・家電等（テレビ、電子レンジ、掃除機、プリンター、ソファ、筋トレ器具など）を置かないでください。
- 地震により設備（家具）が倒壊、損壊しないように補強しているため、施設、設備、備品等の改造及び補修並びに模様替えは、入居者が勝手に行ってははいけません。
- 電気、ガス、給排水、冷暖房機等の設備が故障した場合は、直ちに管理人に申し出てください。
- 幾つかの電化製品（例：電子レンジ、ドライヤー等消費電力が大きいもの）を同時に使用するとブレーカーが落ちますので注意してください。

■鍵

- カードキー、居室の暗証番号、メールボックスの暗証番号は、入居期間中入居者が責任をもって管理してください。
- ※居室の暗証番号は他人に絶対に教えないでください。また、メールボックスの暗証番号は取扱いに注意し、同じユニットの入居者以外には知られないようにしてください。もしメールボックスのなかのものが紛失しても大学は責任を負いません。
- カードキーを他人に貸し出さないでください。万一、紛失や破損した場合は、直ちに管理人室へ届け出てください。鍵の再発行に係る費用は、入居者の自己負担となります。



■保健・衛生

- 宿泊施設内は、入居者各自で常に清潔・整頓に努めてください。
- 居室内の清掃及びごみの処理は、入居者各自で行ってください。また、廊下にごみを放置しないでください。
- 台所、調理した後のごみの処理、使用したレンジ及び調理台等の清掃は、入居者各自で行ってください。



6. General Rules

■ Non-Smoking

Okayama University is completely non-smoking.

The Shared House is also no smoking in all locations whether public spaces, shared areas or private rooms.



■ Care of the DORMITORY

- Residents are expected to take care of the DORMITORY and its contents. Residents are responsible for any loss or damage to the DORMITORY or equipment.
- Residents must not put personal belongings such as furniture and electrical appliances (e.g. TV, microwave, vacuum cleaner, printer, sofa, training machine, etc.) in the common area of the unit.
- Residents must not move or remodel the facilities, equipment or furniture. The furniture are reinforced so as not to collapse and damage by earthquakes. (*Residents must replace consumable goods such as light bulbs by themselves.)
- Residents are asked to report immediately any problems with electrical, gas or water supply to the manager.
- Residents are asked to take care not to use too many electrical appliances at once. If too many electrical appliances are used simultaneously the circuit breakers may trip.

■ Keys

- The safe-keeping of keys and the code numbers for the mailboxes are the resident's responsibility.
- *Residents must not divulge the code numbers of the mailboxes to others except for the Unit members; Okayama University accepts no responsibility for lost or stolen mail.
- Residents may not hand over their keys to non-residents. Residents may not make spare keys. Residents are asked to report lost or broken keys to the manager. Residents will be charged a replacement fee.



■ Sanitation and Hygiene

- Residents are asked to keep the DORMITORY clean.
- Residents are responsible to clean their own rooms. NO garbage may be left in the hallways and balcony at ANY time.
- Residents are requested to clean up the kitchen, the utensils and the equipment after use.



- 日本の夏は高温多湿な上、居室内は気密性が高いので、窓を開放し、時々風を通し、カビ、害虫、結露の発生防止に注意してください。特に、冬季の暖房は控え目にし、結露が発生したら、根気よく拭き取るなど手入れをしてください。
- 浴室内は、カビなどの防止のため換気に努め、湿ったままにしないでください。
- 共用スペースは使用後、必ず清掃してください。
- 宿泊施設内でのペットの飼育はできません。



■ 協調性

入居者はお互いに尊重するものとします。

● 騒音

午後10時以降は自室も含め、他の居住者及び近隣住民の迷惑となりますので、大声で騒ぐ等の行為は決してしないでください。注意をしても状況が改善されない場合は、即刻退居をしていただきます。

● 臭い

他の居住者の迷惑になるような臭いを放たないようにしてください。

宿舎に迷惑をかけるようであれば、即刻退去をしていただきます。



■ ごみ処理

シェアハウスのルールに従って、ゴミを処分してください。

- 粗大ゴミ以外のごみは、毎週月曜日と木曜日の朝7:20~8:20に、透明または半透明の袋に入れて出してください。それ以外の曜日・時間に出すことはできません。
- ごみは種類毎に分けて捨ててください。ごみの分別は非常に複雑です。わからない場合は、管理人に尋ねてください。
- ごみは中身が外に漏れないように十分注意してください。



■ 掲示板

大学からのお知らせや情報が掲示されています。毎日掲示板をチェックしてください。

掲示板に掲示したい場合、あらかじめ国際部に申し出てください。

■ 電話

管理人室の電話は使用できません。原則、外部からの電話・伝言の取り次ぎは行いません。



- Summer in Japan is very hot and humid and the rooms of the Shared House are highly airtight. Residents are responsible for preventing the occurrence of mold, pests and dew condensation by opening the window and ventilating the room regularly. Especially during the winter, residents are asked to keep the heating on low and to make sure to wipe off dew condensation carefully and frequently.
- The bathing area is a prime spot for mold growth, so be sure to keep it clean and well ventilated.
- Residents should clean up common spaces after use.
- NO PETS are allowed.



■ Cooperation

Residents are expected to show a high level of respect towards each other.

● Noise

Residents are asked to be quiet and not disturb other residents after 10:00 p.m. every night. Residents who cause noise disturbances will be asked to leave the DORMITORY immediately.

● Offensive Odors

Residents should refrain from causing offensive odors that may disturb other residents. Residents who consistently disturb the DORMITORY with offensive odors will be asked to leave the DORMITORY immediately.



■ Garbage Disposal

Residents are expected to conform to the dormitory's practice in the disposal of garbage.

- Clear or semi-clear bags may be used to dispose of trash. All garbage except the large-sized garbage should be put out between 7:20am - 8:20am every Monday and Thursday. Garbage cannot be put out for disposal anytime other than Mondays or Thursdays.
- Garbage must be separated according to the contents. The separation of garbage in Japan is very complicated but enables more efficient recycling. In case of confusion, please consult the manager.
- Garbage bags must not leak their contents.



■ Notice Board

The notice-board is the main conduit of information between the University and the DORMITORY. Residents are asked to check the notice-board every day. Residents must apply to the International Affairs Department if they wish to post a notice on the notice-board.

■ Telephone

Residents are not allowed to use the office telephone. In principle, there is no telephone answering service or message service.



■郵便物/宅配便

- メールボックスは毎日チェックしてください。
 - 郵便物は、桑の木留学生宿舎の管理人室に配達され、管理人が各入居者のメールボックスに投函しますので、入居者各自がメールボックスに受け取りに行ってください。宅配便と書留については、各自のメールボックスに「お知らせ」を貼付しますので、その「お知らせ」と引き換えに、桑の木留学生宿舎の管理人室で受け取ってください。なお、冷蔵・冷凍宅配便の受け取りはできません。
- ※各自の住所には、必ず「SH〇〇〇」と部屋番号を記入してください。

■駐車場/駐輪場

- 駐車場はありません。宿泊施設の敷地内への駐車は固く禁止します。
- 自転車、オートバイは、決められた場所に置いてください。
- 各自の部屋番号が書かれたシールを自転車、オートバイの所定の位置に貼ってください。
- 自転車、オートバイは盗難防止のため、必ず鍵をかけてください。
- 正面玄関と通路は緊急車両の進入の妨げになるので、その付近には絶対に置かないでください。



※ルール違反の自転車はワイヤーロックします。2回目以降の違反には、警告カード（イエローカード）を発行します。

■来訪者

面会は、各ユニット内のリビングでのみ可能です。

- 面会時間は、朝9時から夜10時までです。
- シェアメイト（ユニットの同居人）以外の者は、個室への立ち入りはできません。
- シェアメイト以外の者を個室又はリビングルームに宿泊させることは固く禁止します。
1泊でも認められません。他人に又貸しすることも厳禁です。
- その他シェアメイト及び他の入居者に迷惑をかける行為を禁止します。

※規則を守らなかった場合は、警告カードを発行します。

※入居者以外の者を宿泊させたことが発覚した場合は、該当者には即刻退去していただきます。

※同じユニットのシェアメイトにも、ペナルティを科しますので、注意してください。

■外泊及び旅行

外泊、旅行等で居室を7日以上不在にする場合は、緊急連絡時に備えて必ず事前に「不在届」を桑の木留学生宿舎の管理人室に提出してください。

■ Mail / Courier Service

- Residents are responsible for checking their mailboxes daily.
- For the parcels or registered mails, "Notice" will be put in mailboxes of each person. Receive the parcels or registered mails in exchange for that "Notice" at the manager's office of Kuwanoki Dormitory. Refrigerated and frozen courier services are not accepted.

*Please be sure to indicate the room number as SH000 in the address.

■ Parking

- There is no car parking available.
- Residents may not park on the grounds of the dormitory.
- The sticker with room number must be attached to the designated position on bicycles and motorcycles.
- Bicycles and motorcycles must be parked in the designated bicycle shed.
- Bicycles and motorcycles need to be locked while parked to prevent theft.
- Residents are asked to keep the main entrance and road clear to allow access for emergency vehicles.



*Bicycles that violate the rules will be wire locked. A warning card (yellow card) will be issued for the second and subsequent violations.

■ Visitors

Meeting visitors is allowed only in the living rooms of each unit.

- Visiting hours are from 9AM to 10:00PM.
 - Only roommates (roommates of each unit) are allowed to enter resident's private rooms.
 - It is strictly forbidden to lodge someone other than sharemates at the private room and living room at any time. Residents are not allowed to sublet or lend out their rooms.
 - Other behaviors that cause trouble to roommates or other residents are prohibited.
- *You will be issued with a warning card if you violate the rules.
- *Residents who accommodate non-residents at the dormitory will be asked to leave the dormitory.
- *Other residents in the same unit will be expected to share the responsibility for it and may receive a warning card.

■ Absence, Staying out or Traveling

Residents are asked to inform the manager by submitting the "Notice of Absence" when they plan to stay out or be absent for more than 7 days. This is to enable efficient contact in an emergency.

■盗難

大学内の研究室や宿舎等で盗難が多発しています。宿舎を離れる時は、ドアや窓に必ず施錠し、居室内の持ち物について責任を持って管理してください。駐輪場に自転車を停める場合にも鍵を複数かける等盗難防止に努めてください。万一、被害に遭った時は、国際部または管理人室に知らせ、各自で警察に届けてください。夜間等管理人がいない時は、緊急連絡先一覧の西門守衛に通報してください。※寮の敷地内でもものがなくなっても、大学は一切責任を負いません。



■その他

- 防犯上、宿泊エリア入り口の自動ドアは常時施錠されます。カードキーにより解錠してください。
- 必ず各自カードキー及び居室の鍵を持って外出してください。管理人の勤務時間外に鍵の携帯を忘れたために入館出来ない場合は、大学は対応できませんので、注意してください。
- この入居案内の内容以外のことは、その都度入居者の皆さんにお知らせします。

7. 退去及び退去処分

原則、入居許可期間中の途中退去は認めません。ただし、退去日が属する月が9月または3月の場合に限り退去を認めますが、入居許可期間にかかわらず、必ず同月15日までに退去してください。宿泊施設の入居許可期間が満了したときは、直ちに宿泊施設を退去しなければなりません。

■退去手続

①退去届の提出

- 入居者が退去する場合は、退去日の **1ヶ月前** までに「岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設退去届」を管理人室に提出してください。
- 入居許可期間より1ヶ月以上早く退寮する人が、期日までに退去届を提出しなかった場合は、違約金（寮費1ヶ月分）の支払いをしなければなりません。
- 退去届け提出後の退去日の変更は、原則認めません。

②清掃、未払いの寄宿料、点検

- 住居の施設、設備、備品等を原状に回復しなければなりません。
- 管理人室に退去する月の寄宿料及び光熱水料等を納入しなければなりません。
- 退去日前日までに管理人に、室内の破損や汚れ状態の点検を受けてください。

※注意：備品の破損や紛失、部屋の清掃をせず、部屋に私物を残したまま退居した場合は、清掃費

及び備品等購入費の実費（平均25,000円）を負担してもらいます。

■ Theft

Okayama University laboratories and other facilities are prone to theft. Residents are asked, therefore, to take due precautions to prevent theft. When leaving their rooms residents should lock all windows and doors. Bicycles should always be locked wherever parked at all times. Victims of theft should inform the International Affairs Department or the dormitory manager and report to the police by yourself. In the event of theft after hours, weekends or holidays residents should contact the campus security guard directly.

***Okayama University cannot take responsibility in case of lost property.**



■ Miscellaneous

- To prevent crime the automatic entrance door is to be kept locked at all times. Residents can open the automatic entrance door by using their card keys.
- Residents should remember to bring their card keys with them whenever they leave the dormitory. If residents do not bring their keys and cannot enter the Shared House after hours, weekends or holidays, they cannot be given assistance by the manager or the International Affairs Department.
- In the case of a situation not covered by this guide, the International Student Office will issue appropriate directives.

7. Moving out and Eviction

Residents must vacate their rooms when their period of stay is over. In principle, residents are not allowed to move out during the term of residence except in September or March. In case of moving out in September or March, residents must leave the room by 15th of that month regardless of the term of residence.

■ Procedure for Moving out

1. Submission of Notification of Moving out

- Residents must submit “Notification of Departure” to the manager at least **ONE MONTH BEFORE** moving out.
- If residents moving out more than one month earlier than the permitted period of stay does not submit “Notification of Departure” by the due date, a penalty fee (for one month’s rent fee) must be paid.
- **Residents are not allowed to change the date of departure after submitting the “Notification of Departure”.**

2. Cleaning, Outstanding Rent and Utility Bills and Inspection

- Rooms, equipment and furnishings must be returned to their original state on moving out.
- Outstanding rent and utility bills must be settled with the manager.
- Please make sure the room is inspected by the manager before moving out.
- *** Residents who fail to clean their room, leave behind damage whose room has missing items or leave their personal belongings will be asked to pay the actual cost incurred to restore the room to its original state (average 25,000 yen).**

③鍵の返却

退去時に、カードキーを管理人に返してください。



■退去処分

退去処分は「岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設退去命令書」を交付して行います。

①入居案内に記載している事項を遵守しないとき。

②その他宿泊施設の管理運営上禁止事項を行い、著しく支障があると認められるとき。

※退去処分に関する詳細な取り決めは、24 ページを見てください。



8. 危機管理

入居者は自然災害や火事が起きた場合、被害を最小限にとどめるために積極的な姿勢をとる必要があります。



■防火、防災及び非常事態

①火災

- 入居者は消火器の取扱い方法、火災報知器のシステムをよく知っておいてください。
- 各居室には煙感知器があります。居室の煙感知器の作動を妨げないようにしてください。
もし、居室の煙感知器に問題がある場合は、管理人まで知らせてください。
- 各階廊下に消火器、火災報知器、非常階段、避難器具等が設置されていますから、あらかじめこれらの設置場所や取扱い方法をよく知っておいてください。
- 火災予防のため、暖房は冷暖房機によるものとし、石油ストーブ、電気ストーブ及びこたつは絶対に使用しないでください。
- 廊下、ベランダ、自動防火扉、非常口付近は避難の妨げになるので、私物やごみは置かないでください。
- 非常口、非常階段は、緊急時以外使用しないでください。
- 調理する際には火災報知器が感知しないように換気扇を使用してください。

②地震

入居者はいつ地震が起きても、地震後に建物から避難できるように練習しておいてください。
また個人的に地震に備えて救命用具も用意しておいてください。



3. Return the Key

Before leaving the dormitory, return the card key to the manager.



■ Eviction

Residents will be served “Okayama University International Student Eviction Order” if they:

1. fail to obey the regulations for Kuwanoki Dormitory; or
2. cause interference with the management of Kuwanoki Dormitory.

*For details, please refer to p.27.



8. Crisis Management

Residents need to take a proactive stance towards minimizing the consequences of a natural disaster or fire.



■ Fire, Natural Disasters and Emergencies

1. Fire

- All residents need to be familiar with the location and the use of the extinguishers and fire alarm systems.
- Each room has a fire alarm. Residents must not interfere in ANY WAY with the operation of the fire alarms in personal rooms. If there is a problem with a room fire alarm, residents must contact the manager.
- Residents need to be familiar with the location and the use of the extinguishers and fire alarms. An extinguisher, fire alarm, emergency exits and tools for evacuation are placed in each corridor.
- Residents may not use electric or kerosene heaters and KOTATSU in their rooms due to the fire risk. Residents are asked to use the room air-conditioners.
- Hallways, automatic fire doors and emergency exits must be kept clear at ALL times NO personal items or garbage may be left in the hallways at ANY time.
- DO NOT use emergency exits or emergency stairs except in an emergency.**
- Residents are asked to turn on the fan when cooking to prevent the triggering of the fire alarm.

2. Earthquake

Residents are asked to familiarize themselves with how to survive an earthquake and practice evacuation from a building post-earthquake.

Residents should also prepare individual post-earthquake survival kits.



③非常の際の通報（火災・病気・けがなど）

- 火災、その他の非常事態が発生したときは、個人の安全を確保し、直ちに管理人に通報してください。
- 病気やけがのため、緊急に医師の診療が必要な場合は、管理人室に申し出てください。
- 夜間等管理人がいない時に、火災等緊急事態が発生した場合は、直ちに主要連絡先一覧の西門守衛に通報してください。

④居室への職員の立入り

施設、設備、備品等について点検する必要があるときは、職員が入居者に連絡の上、居室内に立ち入ることがあります。ただし、火災等緊急の場合は、入居者の同意を得ないで、居室内に立ち入ることがあります。

3. Emergency Notification (fire, illness, injury, etc.)

- In the case of fire or any other emergency residents should ensure their personal safety and then inform the manager at the earliest possible opportunity.
- Residents are asked to inform the manager when they are sick, injured or need to see a doctor.
- In case of the absence of the manager, residents need to learn the emergency contact numbers on page 30.

4. Staff Authority to Enter Private Rooms

In principle the resident's permission is necessary when a normal facility inspection of a private room is carried out. However, in emergencies e.g. fire, staff have the authority to enter private rooms without permission.

岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設退去処置に係る基準について

令和元年9月18日
学 長 裁 定
改正 令和2年3月4日

趣旨

第1 この基準は、岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設規程（平成16年岡大規程第45号）第15条の規定に基づき、同規程第13条に定める退去処置に関し、必要な事項を定めるものとする。

目的

第2 退去処置は、岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設（以下「宿泊施設」という。）入居者の迷惑行為等の防止に努めるとともに、迷惑行為等を止めない者に対し必要な措置を講ずることにより、宿舍生活の安全と平穩の確保を図ることを目的とする。

入居時の対応

第3 岡山大学国際部は、入居時に、入居者に対して、宿泊施設での決まりや生活上のルール（以下「ルール」という。）を記載した「入居案内」を配付するとともに、誓約書を提出させるものとする。

違反者への措置

第4 国際部は、表1に掲げるルールに違反した入居者に対して、違反1回につき警告カード1枚を発行する。

第5 入居許可期間（過去に入居歴がある場合、当該入居許可期間に発行した警告カードを含む。）に警告カードが3枚累積した場合、当該入居者を退去処置対象者とする。

第6 入居者が表2に掲げるルールに違反した場合、当該入居者を退去処置対象者とする。

第7 国際部は、第4の措置を行うときは、当該入居者から反省文の提出を求めるとともに、当該入居者の指導教員等に報告をする。

第8 グローバル人材育成院長は、第5又は第6による退去処置対象者に対し、教育的指導を行った上で、退去処置を決定する。

表1

①	寄宿料、使用料又は光熱水料等を支払期限までに納入せず、督促をしても納入しないとき。
②	宿舍敷地内で喫煙したとき又はタバコの吸い殻をポイ捨てしたとき。（宿舍建物内での喫煙は即時退去対象とする。）
③	鍵又はカードキーを他人に貸したとき及び合鍵を作ったとき。
④	来訪者を居室又は宿舍の共用部分以外へ立ち入らせたとき。
⑤	午後10時から午前7時の間に周りの迷惑となる騒音をたてたとき。ただし、日中であっても他の寮生又は近隣住民に騒音の被害を与えた場合は、警告カードを発行する場合がある。
⑥	周りの迷惑となる臭気を発散させたとき。

【警告カード発行対象事項】 (しやうごかーどはつこうたいさうじきょう)	⑦ 入居案内に記載及び宿舎内に掲示してあるゴミの分別や捨て方に 従 わないとき。
	⑧ 居室外に私物やゴミを置いたとき。
	⑨ シェアハウス入居者がユニット共用部に私物の家具・家電等を置き、国際部からの処分指示に 従 わないとき。
	⑩ 宿 舎 共 用 部分の占拠や備品を私物化し、国際部からの注意に 従 わないとき。
	⑪ 宿 舎 敷 地 内 又 は 宿 舎 近 辺 の 道 路 に 車 を 無 断 駐 車 したとき。
	⑫ 自転車やオートバイを所定の位置に駐 輪 しなかったとき及び駐 輪 のルールに 従 わないとき。
	⑬ 居室内に備え付けられたインターネット回線について、別に定める利用細則に違反したとき。
	⑭ 宿 舎 敷 地 内 で 電 気 又 は 石 油 ス ト ー プ や キ ャ ン ド ル 、 お 香 、 カ セ ャ ッ ト コ ン ロ 、 花 火 等 の 火 気 を 使 用 したとき。
	⑮ 居室内に洗濯機を持ち込み使用したとき（国際交 流 会館の世帯用居室を除く）。
	⑯ 「共 用 施設利用方法について」に記載の事項に 従 わないとき。
	⑰ 居室内の清掃及びゴミの処理を 怠 ったとき。
	⑱ 施設、設備又は備品等の改造及び補 修 並びに模様替えを無断で行ったとき。
	⑲ 旅行、一時帰国等で7日間以上居室を不在にすることを管理人に報告しなかったとき。
	⑳ 非常時以外に非常出入口又は非常階段を使用したとき。
	㉑ 防火、防災、保健衛生、その他 宿 泊施設の管理運 営 上 必要な指示に 従 わないとき。
	㉒ 安全管理を 怠 り、設備・備品、家電等を不適切に使用したとき、又はその行動により宿 舎 の施設、設備又は備品等を滅失又は損 傷 したとき。
	㉓ 意図的であるかどうかに関わらず、緊 急 時以外に火災報知器・煙 感知器等の警報装置を作動もしくは使用し、又は使用を妨害したとき。
	㉔ 入居者が、招待した来訪者に宿 舎 のルールを知らせるよう注意し監督することを 怠 ったとき。
	㉕ その他入 居案内又は館内掲示等で示したルールを 遵 守 しないとき。
	㉖ 宿 泊施設の管理運営に支障を与えたとき又は与えるおそれがあるとき。

ひょう
<表 2>

【即時退去対象事項】 (そくじたいきたいさうじきょう)	① 居室に入居者以外の者を宿 泊 させたとき。
	② 居室を目的外に使用し、又は使用させたとき（他人への又貸し等を含む）。
	③ 宿 舎 の建物内で喫煙したとき。
	④ 未成年が飲酒したとき、未成年に飲酒させたとき。
	⑤ 宿 泊 敷 地 内 で ペ ッ ト を 飼 育 したとき。
	⑥ 入居者が、本人の責に帰すべき理由により宿 泊施設の施設、設備又は備品等を滅失又は損 傷 し、これを原 状 に復さないとき、又はその損 傷 を 賠 償 しないとき。
	⑦ 騒音の程度が尋常ではなく、近隣住民に 著 しい迷惑となったとき。
	⑧ 臭 気 の 発 散 の 程 度 が 尋 常 で は な く 、 近 隣 住 民 に 著 しい迷惑となったとき。

	⑨ 国際部の許可なく割り当てられた居室を変更したとき。
	⑩ 宿舎内外で、違法行為及び著しい迷惑行為を行ったとき。
	⑪ その他宿泊施設の管理運営に重大な支障を与えたとき又は与えるおそれがあるとき。

附 則

この基準は、令和元年9月18日から施行し、平成31年4月1日から適用する。

附 則

この基準は、令和2年4月1日から施行する。

DETAILED EVICTION REGULATIONS OF OKAYAMA UNIVERSITY DORMITORIES FOR INTERNATIONAL STUDENTS AND RESEARCHERS

September 18, 2019
Modified March 4, 2020

(Objective)

Article 1:

These Detailed Regulations are based on the provisions of Article 15 of the Rules & Regulations for Okayama University Dormitory for International Students and Researchers and provide for formalities and other related matters about the eviction order established in the provisions of Article 13 of the above.

(Purpose)

Article 2:

The purpose of the eviction procedures is to maintain the safety and peacefulness of the residences; to attempt prevention of disruptive actions, and to take necessary measurements on residents who have repeatedly caused disruption despite warning by Okayama University.

(on Moving in)

Article 3:

The International Affairs Department distributes ‘The Rules & Regulations for the University Dormitory for International Students and Researchers’ to residents on moving in and asks for residents to submit a written oath.

(Measures against violators)

Article 4:

The International Affairs Department issues a warning card to residents for each violation listed in Table 1.

Article 5:

Residents who receives 3 warning cards during their period of residence (including the previous period of residence) will be evicted from the dormitory.

Article 6:

Violators of Table 2 will be served an immediate eviction order.

Article 7:

If the International Affairs Department takes measures from Article 4, the International Affairs Department will request submission of reflection essay from the violator and will report to the violator’s supervisor.

Article 8:

Director of Institute of Global Human Resource Development makes the eviction order after giving educational instruction to the violators indicated in Article 5 and 6.

<Table 1: > Items subject to warning card

1.	Failing to pay rent and/or utility bills by due date and failing to pay even after due notice.
2.	Smoking or disposing cigarettes within the dormitory grounds (smoking in the dormitory buildings results in eviction from the dormitory).
3.	Handing room key or card key to a third person or making a spare key.
4.	Letting visitors enter resident’s room or areas besides the public space.

5.	Disturbing other residents through excessive noise between 10:00pm to 7:00am. Causing excessive noise disruptions to other residents and/or local residents during other periods of the day may be issued a warning card.
6.	Causing offensive odors that may disturb other residents.
7.	Failing to conform to the garbage disposal rules detailed in the Rules & Regulations and the notices posted in the dormitory.
8.	Leaving personal items or garbage besides resident's room.
9.	International Student Shared House resident placing personal furniture and electrical appliances, etc. in their unit common space and does not follow the disposal order from the International Affairs Department.
10.	Occupying common spaces and personalizing dorm facilities and does not follow warning from the International Affairs Department.
11.	Parking cars on dormitory grounds or roads around the dormitory.
12.	Parking bicycles or motorcycles besides the designated area, or failing to conform to the parking rules.
13.	Failing to obey the conditions of "Internet Regulations for Residents of Accommodations for Okayama University International Students and Researchers" for the internet connection in resident's room.
14.	Using flammables such as electric or oil heaters, candles, incenses, gas stoves, fireworks etc. within the dormitory grounds.
15.	Using washing machines in residents' room (except the family rooms in International House).
16.	Violating the "Rules and Regulations for the Public Facilities".
17.	Failing to clean resident's room or dispose of garbage.
18.	Remodeling, repairing, or renovating facilities, furniture or property without permission.
19.	Failing to inform absence of more than 7 days to the manager.
20.	Using emergency exit and stairs other than for emergencies.
21.	Failing to observe instructions for fire and disaster prevention, hygiene purposes or other instructions required for dormitory management.
22.	Failing to maintain safety and using facility, furniture, and electronic appliances inappropriately, or causing damage/loss to the dormitory facility, furniture or property.
23.	Activating, handling, or interfering with any fire or safety equipment such as fire/smoke alarm for any reason other than for emergencies whether these actions were intentional or not.
24.	Failing to supervise or warn invited visitors to follow dormitory rules.
25.	Violating the rules stated in the dormitory's "THE RULES & REGULATIONS".
26.	Interfering or likely to cause interference with the management of the dormitory.

<Table 2: > Items subject to immediate eviction

1.	Letting a third person other than the resident stay overnight in the resident's room.
2.	Using resident's room for purposes other than the original intent (including subletting the room).
3.	Smoking in the dormitory building.
4.	Drinking alcohol underage or provide alcohol to minors.
5.	Having a pet in the dormitory grounds.
6.	Failing to retain the original condition of any part of the dormitory, its facility, furniture, or property that the resident has damaged and/or destroyed and failing to compensate.

	7. Making excessive noise that greatly disturbs other dormitory residents and/or local residents.
	8. Causing offensive odors that greatly disturbs other dormitory residents and/or local residents.
	9. Changing assigned room without the permission from the International Affairs Department.
	10. Causing excessive disturbance or partaking illegal activities in or out of the dormitory.
	11. Causing extraordinary interference with the management of the dormitory.

ADDITIONAL PROVISIONS

These Detailed Regulations shall be effective as of September 18, 2019 and apply from April 1, 2019.

ADDITIONAL PROVISIONS

These Detailed Regulations shall be effective as of April 1, 2020.

留学生宿舎共用施設利用方法について

2018.10 改正

2019.4改正

2020.4改正

桑の木留学生宿舎・国際学生シェアハウス共用施設

利用目的

共用施設は入居者の住環境の充実のための施設であることから、利用目的は入居者同士や入居者と岡山大学学生との交流など、入居者の福利厚生に資する活動を原則とする。

ただし、以下に掲げる活動については利用を許可しない。

1. 布教及び政治活動（布教活動、広報・宣伝活動、入会の勧誘、寄附の強要）
2. 営利を目的とする活動（桑の木RAが実施するドネーション活動を除く）
3. 利用目的の趣旨に反する活動
4. その他宿舎の管理・運営に重大な支障があると認められる活動

利用者

- ・ 桑の木留学生宿舎、国際学生シェアハウス、福居留学生宿舎、国際交流会館入居者
- ・ 上記入居者ととともに利用する来訪者 ※来訪者のみでの使用は禁止とする。

入館手続き

桑の木留学生宿舎に、桑の木留学生宿舎・国際学生シェアハウス入居者以外が入館する際には、桑の木管理人室前の入館管理表に以下の項目を記入する。

氏名、学生番号、入館時間、退館時間、一緒に利用する入居者の氏名、部屋番号

共用施設

- ・ 談話室（桑の木宿舎）：貸し切り利用時のみ事前予約
- ・ 図書室（桑の木宿舎）：貸し切り利用時のみ事前予約
- ・ コモンルーム（桑の木宿舎）：貸し切り利用不可
- ・ 和室（桑の木宿舎）：利用時は国際部に要相談
- ・ ユニット内リビングルーム、洗面所等（国際学生シェアハウス）

利用手続き

貸し切り利用する場合：

1. 事前（空きがある場合、直前でも可）に、それぞれの施設に設置している利用表の「予約欄」に部屋番号、名前、利用日時を記入する。

予約できるのは、桑の木留学生宿舎、国際学生シェアハウス、福居留学生宿舎、国際交流会館入居者のみとする。

2. 利用前に、利用表の「利用欄」に部屋番号、氏名、利用日時を記入する。

貸し切り利用しない場合：

1. 利用前に、利用表の「利用欄」に部屋番号、氏名、利用日時を記入する。
2. 利用は、事前予約を優先とする。

利用条件

1. 桑の木宿舎共用施設の利用時間は午前9時から午後10時とする（桑の木宿舎入居者を除く）。
桑の木宿舎入居者の利用時間は午前9時から午後11時とする。ただし、午後10時以降は Quiet Time のため、テレビ・PC・会話の音量には注意し他の入居者に迷惑をかけないようにすること。
2. 国際学生シェアハウスのリビングルーム、洗面所等の共用施設の利用時間は午前9時から午後10時とする（ユニット入居者を除く）。
3. 図書室と和室は飲食物の持ち込みを禁止とする。
4. 桑の木宿舎全ての共用施設において飲酒禁止とする。
5. 全ての共用施設において火気の使用を禁止する。
6. 騒音等で近隣に迷惑をかけないようにすること。
7. 使用後は各自で清掃及びゴミの処理をすること。利用欄に名前を記入した人が責任を持って片付けること。
8. 施設の設備、備品を紛失又は破損した場合は、利用責任者の負担で原状回復あるいは弁償とする。
9. 利用場所以外には立ち入らないこと。
10. 車での来館はしないこと。駐車場はありません。
11. 事前予約は3ヶ月前から可能とする。宿舎又は国際部の公式行事利用の際はその利用を優先とする。
12. 和室の利用については、国際部で許可を得て、管理人から鍵を受け取り利用すること。

利用目的

共用施設は岡山大学学生の環境の充実のための施設であることから、利用目的は対象者の福利厚生に資する活動を原則とする。ただし、以下に掲げる活動については利用を許可しない。

1. 布教及び政治活動（布教活動、広報・宣伝活動、入会の勧誘、寄附の強要）
2. 営利を目的とする活動
3. 利用目的の趣旨に反する活動
4. その他 宿 舎 の 管 理 ・ 運 営 に 重 大 な 支 障 があると認められる活動

利用者

- ・ 岡山大学学生及び教職員
- ・ 上記の者ととともに利用する来訪者 ※来訪者のみでの使用は禁止とする。

共用施設

- ・ 国際交 流 会 館 交 流 棟（多目的ラウンジ、会議室、給湯室）

利用手続き

国際交 流 会 館 管 理 人 室 に て、予 約 受 付 表 に 以 下 の 項 目 を 記 入 す る。

申請日、氏名、所属、電話番号、国籍、利用予定日、利用時間、利用人数、利用目的

利用条件

1. 利用時間は午前9時から午後9時とする（利用後の清掃時間を含む）。
2. 火気の使用を禁止する。
3. 飲酒禁止とする。
4. 騒音等で近隣に迷惑をかけないようにすること。
5. 使用後は、各自で清掃及びゴミの処理をし、ゴミは持ち帰ること。受付表に名前を記入した人が責任を持って片付けること。
6. 施設の設備、備品を紛失又は破損した場合は、利用責任者の負担で原状回復あるいは弁償とする。
7. 利用場所以外には立ち入らないこと。
8. 車での来館はしないこと。駐車場はありません。
9. 宿 舎 又 は 国 際 部 の 公 式 行 事 利 用 の 際 は そ の 利 用 を 優 先 と す る。
10. 管理人不在時の利用については、管理人から事前に鍵を受け取ること。

Dormitory for International Students

Rules and Regulations for the Public Facilities

2018.10 modified

2019.4 modified

2020.4 modified

Public Facilities in Kuwanoki dormitory and International Student Shared House

Purpose of Usage

The purpose of usage should be for activities that would contribute to the welfare of the resident such as interaction between residents and between the residents and Okayama University students, since the public facilities are to enrich the resident's residential environment. However, the usage for the purposes below is prohibited.

1. Missionary or political purposes (missionary work, propagation/ advertisement, persuasion for enrollment, forcing of donation)
2. Activities with commercial purposes (excludes donation activity run by Kuwanoki RA)
3. Activities that do not follow the "Purpose of Usage"
4. Other activities that may inflict serious interruption to the operation and management of the dormitory

Users

- Residents of Kuwanoki Dormitory, International Student Shared House, Fukui Dormitory, International House
- Visitors who will use the facilities with the above residents
- *Visitors may not use the facilities on their own

Entry of the Building

Entry of Kuwanoki Dormitory other than residents from Kuwanoki Dormitory or International Student Shared House should fill in items below on the Entry sheet in front of Kuwanoki manager's desk. Name, student number, time for entry, time for exit, and the name and the room number of the resident they are using with

Public Facilities

- Conversation Hall (Kuwanoki Dormitory); Not required reservation unless to fully occupy
- Library (Kuwanoki Dormitory); Not required reservation unless to fully occupy
- Common room (Kuwanoki Dormitory); Cannot be reserved and occupied
- Japanese room (Kuwanoki Dormitory); To be used under permission of International Affairs Department
- Unit common living room, washroom, etc. (International Student Shared House)

Process of Usage

When reserving to occupy the whole room:

1. Fill in your room number/name/reservation date and time on the column “for reservation” on the Usage Form beforehand. (This can be filled in right before if not already reserved) *Only residents of Kuwanoki Dormitory, International Student Shared House, Fukui Dormitory, and International House may make reservation.
2. Fill in your room number/name/usage date and time on the column “for usage” on the Usage Form when using.

Not reserving the whole room:

1. Fill in your room number/name/usage date and time on the column “for usage” on the Usage Form when using.
Reservation prioritized.

Terms of Use

1. For users other than Kuwanoki residents, the usage hours of Kuwanoki dormitory public facilities will be from 9AM to 10PM.
The usage hours for Kuwanoki residents will be from 9AM to 11PM. However, after 10PM during the Quiet Hour, place caution on the volume of the television, computer, and conversation, and do not disturb other residents.
2. The usage hours of International Student Shared House unit common space such as living room, washroom, etc. will be from 9AM to 10PM. (Residents of the unit excluded.)
3. Do not bring food and drinks in to the Library or Japanese room.
4. Drinking of alcohol is prohibited in all public facilities of Kuwanoki dormitory.
5. Usage of flammables is prohibited in all public facilities.
6. Do not disturb neighbors with loud noise etc.
7. Clean up and dispose garbage after usage. The person whose name is on the Usage Form should be responsible for cleaning.
8. Loss of, or damage of facility or furniture, should be restored to its original state or compensated by the responsible user.
9. Do not enter spaces except the usage spaces.
10. Do not visit the dormitory by car. Car park is not available.
11. Pre-reservation available from 3months before. Official events by the dormitory or the International Affairs Department will be prioritized.
12. The usage of the Japanese room should be made with permission from the International Affairs Department and the keys to be received from the manager.

Public Facilities in International House

Purpose of Usage

The purpose of usage should be for activities that would contribute to the welfare of Okayama University students, since the public facilities are to enrich the Okayama University student's environment. However, the usage for the purposes below is prohibited.

1. Missionary or political purposes (missionary work, propagation/ advertisement, persuasion for enrollment, forcing of donation)
2. Activities with commercial purposes (excludes donation activity run by Kuwanoki RA)
3. Activities that do not follow the "Purpose of Usage"
4. Other activities that may inflict serious interruption to the operation and management of the dormitory

Users

- Okayama University students and faculty members
- Visitors who will use the facilities with the above persons
- *Visitors may not use the facilities on their own

Public Facilities

- Conference Hall of International House (Multipurpose lounge, Meeting room, Kitchen)

Process of Usage

Fill in items below on the Reservation sheet at International House manager's desk.

Application date, name, faculty, telephone number, nationality, date and time of use, number of people, and purpose.

Terms of Use

1. The usage hours will be from 9AM to 9PM including cleaning time after use.
2. Usage of flammables is prohibited.
3. Drinking of alcohol is prohibited.
4. Do not disturb neighbors with loud noise, etc.
5. Clean up and dispose garbage after usage. The person whose name is on the Reservation sheet should be responsible for cleaning.
6. Loss of, or damage of facility or furniture, should be restored to its original state or compensated by the responsible user.
7. Do not enter spaces except the usage spaces.
8. Do not visit the dormitory by car. Car park is not available.
9. Official events by the dormitory or the International Affairs Department will be prioritized.
10. The keys should be received from the manager
11. For use when the manager is absent, receive the key from the manager in advance.

おかやまだいがくがいこくじんりゅうがくせい けんきゅういんしゅくはくし せつ
岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設

りようさいそく
インターネット利用細則

れいわ がんねん がつ にち
令和元年9月18日
がく ちょう さい てい
学 長 裁 定

- (1) おかやまだいがくがいこくじんりゅうがくせい けんきゅういんしゅくはくし せつ ふせつ
(1) 岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設に敷設しているインターネット回線の利用にあたっては、
にゅうきょ じ はいふ
入居時に配付するマニュアルに従って、入居者本人が適切に設定するものとする。
- (2) こくさいふ きよが え
(2) 国際部に許可を得ることなく、施設備え付け以外のインターネット接続サービスを利用してはならない。
- (3) にゅうきょしや しせつそな つ
(3) 入居者は施設備え付けのモデム（アダプター）又はルーターを所定の場所から移動、損壊又は滅失し
てはならない。なお、損壊及び滅失した場合の修理及び取替に係る費用は、原則として入居者が負担
するものとする。（くわ きりゅうがくせいしゅくしや こくさいこうりゅうかいかんけんきゅうしや ふうふよう きよしつ がいどう
桑の木留学生宿舎・国際交流会館研究者（夫婦用）居室のみ該当）
- (4) インターネットの使用に関しては、ひとりひとりのIPアドレスしか使用してはならない。
こくさいこうりゅうかいかん がいどう
(国際交流会館のみ該当)
- (5) にゅうきょしや
(5) 入居者はインターネットアクセスサービスを通じて、だいさんしや まが い あた
第三者に危害を与えるような行動、著作権の侵害
また、しゃかいてきちつじよ も そこ こうい
又は社会的秩序若しくはモラルを損なうような行為をしてはならない。
- (6) せつぞく き き
(6) 接続する機器は、ウィルス対策を徹底すること
- (7) じょうき
(7) 上記（2）～（6）に違反した場合は、おかやまだいがくがいこくじんりゅうがくせい けんきゅういんしゅくはくし せつ たいきよしよ ち かか きじゅん
「岡山大学外国人留学生・研究員宿泊施設退去処置に係る基準
について」に定めるところにより、はいこく はっこうたいしように じ こう
警告カード発行対象事項とする。

ふ 則
附 則

この細則は、れいわ がんねん がつ にち
令和元年9月18日から施行し、へいせい ねん がつ にち
平成31年4月1日から適用する。

Internet Regulations for Residents of Accommodations for Okayama University International Students and Researchers

1. The resident, on moving in, should set up his/her electronic device for using the dormitory Internet connection according to the manual distributed by the International Affairs Department.
2. The resident should not use a personal Internet connection other than the one provided without permission from the International Affairs Department.
3. The resident should not move the modem (adaptor) or the router, damage, destroy, or lose it.
If the resident damages, destroys or loses the modem (adaptor) or the router, the resident will have to pay for repair or replacement.
*Kuwanoki Dormitory and the twin room (for married researchers) only
4. The resident may use only one IP address to connect to the Internet in the resident's room. *International House only
5. The resident shall not cause damage to third parties, infringe copyright, or corrupt public order and morals through the Internet access service.
6. The resident should become thorough virus countermeasure for connected instruments.
7. If the resident violates the above rules, a warning card will be issued under THE DETAILED EVICTION REGULATIONS OF OKAYAMA UNIVERSITY DORMITORIES FOR INTERNATIONAL STUDENTS AND RESEARCHERS.

ADDITIONAL PROVISIONS

These Detailed Regulations shall be effective as of September 18, 2019 and apply from April 1, 2019.

ゴミの捨て方

ゴミ捨て日：毎週月曜日・木曜日 7:20AM-8:20AM



● 燃えるゴミ

透明または半透明の袋（ゴミの中身が分かる袋）に入れて出してください。

例：生ごみ、発砲スチロール、食品（魚や肉など）のトレー、ビニール袋、食品プラスチック容器（油、豆腐、ケチャップなど）、プラスチック容器（シャンプー、洗剤など）、プラスチック製品、下着、タオル、運動靴など



● 燃えないゴミ

種類ごとに分けて出してください。

例：中身が洗い流せないビンやカンすべて（油、化粧品、香水など）、PC や携帯電話のケーブル、食器、電球、ハンガー、バケツ、フライパン、鍋、包丁、湯沸かしポット、炊飯器、ライターなど



● ビン・カン・ペットボトル

中を洗って出してください。

中身が洗い流せるビンやカンすべて（飲み物や調味料など）

ビン → 金属のフタは「燃えないゴミ」へ。油のビンは「燃えないゴミ」へ。

ペットボトル → キャップとラベルは「燃えるゴミ」へ。



● 資源ごみ（段ボール）

できる限りガムテープをはがし、たたんで、「資源ごみ（段ボール）」へ。



● 紙

例：牛乳やジュースの紙パック、ノート、雑誌など

牛乳・ジュースのパックは洗って切り開いてください。プラスチック部分は「燃えるゴミ」へ。

ノートの金具は外して「燃えないゴミ」へ。



● 古布

①シーツ、布団カバー ②洋服 →①と②は分けて、袋に入れてください。

以下のようなルール違反者には、警告カードを発行します。

（例）✓透明または半透明の袋を使用していない

✓指定の日時以外にゴミを捨てた

✓ごみステーション以外の場所にゴミを捨てた

✓ゴミを分別せずに捨てた

✓違う種類のゴミ置き場にゴミを捨てた

分別が分からない場合は、管理人に確認しましょう。

警告カードは合計3枚で、即退去処分となります。ゴミのルールを守りましょう。

How to dispose of garbage

Garbage Day : **Every Monday and Thursday 7:20AM-8:20AM**



● Burnable

Dispose in a transparent/semi-transparent bag.

e.g. Food waste, Styrofoam, Food trays (fish, meat, etc.), Plastic bags, Food plastic containers (oil, tofu, ketchup, etc.), Plastic containers (shampoo, detergent, etc.), Plastic items, Underwear, Towels, Sneakers, etc.



● Unburnable

Dispose by type.

e.g. All glass bottles and cans whose contents cannot be rinsed off (oil, cosmetic, perfume, etc.), PC and mobile phone cables, Tableware, Light bulbs, Hangers, Buckets, Flying pans, Pots, Kitchen knives, Water kettles, Rice cookers, Lighters, etc.



● Glass bottles, Cans, PET bottles

Dispose after rinsing out the inside.

All glass bottles and cans whose contents can be rinsed off (drink, seasoning, etc.)

Glass bottles → Metal caps go in the “Unburnable garbage”. Oil bottles go in the “Unburnable garbage”.

PET bottles → Labels and caps go into “Burnable garbage”.



● Recyclable (cardboard)

Remove the duct tape if possible, fold them up, and put them in the “Recyclable garbage (cardboard)”.



● Paper

e.g. Paper cartons of milk or juice, notebooks, magazines, etc.

Rinse and cut open the milk/juice cartons. Plastic parts go in the “Burnable garbage”.

Remove metal fittings of notebooks and they go in the “Unburnable garbage”.



● Old clothes

①Bed sheets, Futon covers ②Clothes → Separate ① and ② and put them in a bag.

International Affairs Department will issue a warning card to those who violate the rules as shown below.

(e.g.) ✓ Failing to use transparent or translucent bags

✓ Disposing of garbage other than the designated date and time

✓ Disposing of garbage somewhere other than the garbage station

✓ Disposing of garbage without separating by categories

✓ Disposing of garbage in a wrong category at the garbage station

If you do not know how to separate, please ask the manager. Residents who receive 3 warning cards will be evicted from the dormitory immediately. Please follow the rules.

International Affairs Department

IH 調理器について

IH 調理器には、使えない鍋があります。必ず使用可能な鍋を使用してください。もし、入居者の過失により故障した場合は、経費を全額負担してもらいます。

IH stove tops have many advantages but only certain types of cookware may be used. Use **ONLY** the cookware designated below. Do **NOT** use **ANY** other cookware. Please choose suitable pans referring to the following guidelines. Residents will be responsible for **ANY** damage intentional or otherwise.

<div>使えます Usable</div>		<div>使えません Do NOT use</div>
<div data-bbox="178 568 408 719"></div> <div data-bbox="424 564 699 732"> 鉄・ホーロー・ ステンレス Iron • Enamel • Stainless steel Bottom </div> <ul style="list-style-type: none"> ● ステンレスは鍋によって火力が弱くなります。 ● ホーロー鍋は、空焼き・焦げ付きを避ける。(溶けて焼き付き、トッププレートが損傷します。) ● Some stainless steel pans may cause poor performance. ● Avoid heating an empty pan. Doing so may damage the top plate and the pan. 	<div>材質 Material</div>	<div data-bbox="879 539 1077 680"></div> <div data-bbox="1137 564 1430 649"> アルミ・銅 Aluminum • Copper Bottom </div> <div data-bbox="893 689 1067 815"></div> <div data-bbox="1137 689 1383 777"> 耐熱ガラス Heatproof glass </div> <div data-bbox="893 824 1072 931"></div> <div data-bbox="1137 819 1327 904"> 土鍋 Earthen pot </div> <ul style="list-style-type: none"> ● 市販の土鍋は、「IH用」と表示されていても使わない。(故障したり、火力が弱くなり調理できません。) ● Do not use earthen pots, even if it labeled "For use of IH cooking heater". Using an earthen pot may break the pot and the top plate.
<div data-bbox="188 1429 386 1509"></div> <div data-bbox="424 1314 692 1444"> 平らで、 トッププレート に密着する。 </div> <div data-bbox="424 1489 699 1615"> Flat-bottomed pans are required for the top plate. </div>	<div>底の形 Shape of the bottom of the pan</div>	<div data-bbox="858 1189 1088 1292"></div> <div data-bbox="1137 1184 1283 1267"> 丸い Rounded </div> <div data-bbox="868 1305 1082 1408"></div> <div data-bbox="1137 1308 1410 1397"> 脚がある Ridged or Legged </div> <div data-bbox="863 1429 1091 1527"></div> <div data-bbox="1137 1438 1426 1525"> 反りがある Curved or Warped </div> <ul style="list-style-type: none"> ● これらの底の形をしたものは使わない。(安全機能が正しく働かない、火力が弱くなる、加熱できないことがあります) ● Do not use pans with rounded, curved, ridged or warped bottoms. They may cause poor performance, or may prevent the safety device from working.
<div data-bbox="188 1850 399 1975"></div> <div data-bbox="424 1868 636 1910"> 12~26cm </div> <ul style="list-style-type: none"> ● Use pans that match the diameter of top plate: from 12cm to 26cm 	<div>底の幅 Base width</div>	<div data-bbox="873 1818 1129 1955"></div> <div data-bbox="1174 1834 1420 1919"> 12cm 未満 Less than 12cm </div> <ul style="list-style-type: none"> ● 異常検知機能が働いて、火力が弱くなる、加熱できないことがあります。 ● Do not use pans less than 12cm in diameter. They may cause poor performance.

しゅようれんらくさきいちらん
主要連絡先一覧

きんきゅう ばあい
緊急の場合

けいさつしよ 警察署	110 (はんざい とうなん こうつうじ こ つうほう 犯罪・盗難・交通事故の通報)	じかんたいおう 24時間対応
しょうぼうしよ きゅうきゅううしや 消防署・救急車	119 (か じ きゅうじょ きゅうきゅう つうほう 火事・救助・救急の通報)	じかんたいおう 24時間対応

だいがくないけいびしつ
大学内警備室

にしもんしゅえい 西門守衛	086-251-7096	じかんたいおう 24時間対応
-------------------------	--------------	-------------------

りゅうがくせいしゅくしや
留学生宿舍

くわ き りゅうがくせいしゅくしや 桑の木留学生宿舍	086-251-7049	9:00～19:00
こくさいこうりゅうかいかん 国際交流会館	086-251-7020	9:00～18:00

こくさいぶ
国際部

こくさいぶりゅうがくこうりゅうか 国際部 留学交流課	086-251-7439	8:30～17:00
--------------------------------------	--------------	------------

きゅうきゅうびょういん
救急病院

おかやまし ないきゅうきゅう 岡山市内 救急	086-231-0119	じかんたいおう 24時間対応
びょういんあんない 病院案内	きゅうじつ やかん きゅうきゅうびょういん あんない ※休日・夜間の救急病院を案内します	

びょういん
病院

おかやまだいがくびょういん 岡山大学病院	086-223-7151	へいじつ 平日のみ うけつけじかん 受付時間8:30～12:00
--------------------------------	--------------	---

EMERGENCY CONTACT LIST

EMERGENCY Service

Police	110 (Crime, Theft, Traffic Accident)	24H
Fire / Ambulance	119 (Fire, Rescue, Injury)	24H

On Campus Security Guard

Campus Police of West Gate	086-251-7096	24H
-----------------------------------	--------------	-----

Dormitory

Kuwanoki Dormitory	086-251-7049	9:00～19:00
International House	086-251-7020	9:00～18:00

International Affairs Department

International Student Division	086-251-7439	8:30～17:00
---------------------------------------	--------------	------------

EMERGENCY HOSPITAL

Emergency Hospital Information	086-231-0119 *Introduce emergency hospitals on holidays and at night.	24H
---------------------------------------	--	-----

Hospital

Okayama University Hospital	086-223-7151	Weekdays 8:30～12:00
------------------------------------	--------------	------------------------

おかやまいがく
岡山大学

Okayama University